UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA
FACULTAD DE LENGUAS
Programa Académico **Ciclo Lectivo 2016**

Asignatura: **Lectocomprensión en Lengua Extranjera V**

Cátedra: Única

Profesor: Titular: Beatriz Mayor

Sección: Licenciatura en Español, Lengua materna y Lengua extranjera

Carrera/s: Licenciatura

Curso: 5º Año

Régimen de cursado: ANUAL

APROBADO
Res. HCD 341/16
10/08/2016

Prof. Mgter. María Belén Oliva
VICEDECANA
Facultad de Lenguas - UNC

Carga horaria semanal: 4 horas semanales

Correlatividades:

Materias regularizadas: Lectocomprensión en Lengua extranjera IV

Materias aprobadas: Lectocomprensión en Lengua extranjera IV

UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA
FACULTAD DE LENGUAS
SECCIÓN: Español como Lengua Materna y Lengua Extranjera
ASIGNATURA: Lectocomprensión en Lengua Extranjera V
Año Académico: 2016
Modalidad: **Anual**
CARRERAS: Licenciatura en Lengua Materna y Lengua Extranjera
Estructura de la Cátedra: 1 Prof. Titular
Profesora Titular: Lic. Beatriz Mayor
Curso: Quinto año
Carga horaria semanal: 4 hs.
Correlatividades:

Lectocomprensión en Lengua Extranjera IV

Fundamentación:

La materia forma parte del área Lenguas Extranjeras. Durante su dictado se pretende que el estudiante desarrolle competencias para la comprensión lectora a través de la exposición a textos escritos en lengua alemana.

Objetivos Generales:

Al finalizar el curso el estudiante estará en condiciones de:

- Comprender de manera global textos en alemán que reflejen la actualidad cultural y política de los países que hablan esa lengua

- Reconocer pautas culturales distintivas entre la cultura propia y la de los Países de habla alemana con el objetivo de respetar y acercar ambas

Objetivos específicos:

Al finalizar el curso el estudiante estará en condiciones de:

- Usar el diccionario de manera eficiente y productiva

- Reconocer estructuras gramaticales relevantes que agilicen la lectura y la comprensión de textos escritos en lengua alemana

- Realizar una lectura global de textos medianamente complejos

UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA
FACULTAD DE LENGUAS
SECCIÓN: Español como Lengua Materna y Lengua Extranjera
ASIGNATURA: Lectocomprensión en Lengua Extranjera V
Año Académico: 2016

Contenidos:

UNIDAD 1:
- **Lectocomprensión global.**
  Elementos visuales constitutivos de un texto que facilitan la comprensión global. Asociaciones con otras lenguas conocidas
- **Estructuras gramaticales básicas.**
  Declinación de artículos. Sustantivos. Adjetivos (Introducción). Pronombres personales y posesivos. Grupo nominal.

UNIDAD 2:
- **Lectocomprensión global.**
  Elementos interculturales en textos editados en español y en alemán
- **Estructuras gramaticales básicas.**
  El verbo. La interrogación en la oración.

UNIDAD 3:
- **Lectocomprensión selectiva.**
  Encontrar información específica en textos
- **Estructuras gramaticales**
- Oración principal y oración subordinada. Distintos tipos de conectores

UNIDAD 4:
- **Lectocomprensión total**
  Elementos lingüísticos en definiciones
- **Estructuras gramaticales.**
  Preposiciones

UNIDAD 5:
- **Lectocomprensión**
  Aplicar distintos tipos de lectura según sea la necesidad de comprensión
- **Estructuras gramaticales**
  Adjetivos y adverbios

UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA
FACULTAD DE LENGUAS
SECCIÓN: Español como Lengua Materna y Lengua Extranjera
ASIGNATURA: Lectocomprensión en Lengua Extranjera V
Año Académico: 2016

Metodología de trabajo:

La clase se realizará en forma de taller, teniendo en cuenta los siguientes pasos. Los estudiantes traerán los temas leídos de acuerdo al cronograma que se les entregó. Los procesos de análisis y explicación se realizarán en forma inductiva, por lo que quienes no hayan preparado los textos no podrá participar en forma activa de la clase. En el transcurso de la misma se deberá tomar apuntes de todo lo explicado por el profesor. Estos apuntes, pasados en limpio, completados y presentados en forma legible se entregarán en las fechas indicadas en el cronograma. Por otro lado, los ejercicios de cada módulo se entregarán completos y corregidos en las fechas especificadas en el cronograma. Cada entrega tendrá el carácter de un trabajo práctico, por lo que el no cumplimiento en tiempo y forma será considerado como práctico reprobado.
Todas las entregas forman parte de la bibliografía obligatoria.

Modalidad de evaluación:

Los alumnos tendrán la posibilidad de cursar la materia en forma promocional, regular o libre. Todos los estudiantes que asistan a clases deberán respetar la modalidad de trabajo prevista en el presente programa.

Los estudiantes promocionales deberán asistir por lo menos al 80% de las clases dictadas, aprobar dos parciales y el 100% de los prácticos. Los parciales se realizarán en la última semana de junio el primero y el segundo en la tercera semana de octubre. Sólo se podrá recuperar (por ausencia, por aplazo) un parcial y tres prácticos (por ausencia, por aplazo o por interés en levantar el promedio) en la última semana de octubre.

Los alumnos regulares deberán rendir dos parciales. El primero en la última semana de junio y el segundo en la tercera semana de octubre. Sólo se podrá recuperar (por ausencia o por aplazo) un parcial en la última semana de octubre. Los estudiantes que no aprobasen dos parciales quedarán libres.

Los estudiantes regulares y libres deberán presentar una carpeta con todos los ejercicios de los contenidos explicitados en el presente, la misma será puesta a disposición de la cátedra, con por lo menos 20 días laborables anteriores a la fecha elegida para el examen final. En el caso de los alumnos promocionales, la carpeta, deberá entregarse en las fechas fijadas en el programa. La no presentación de la carpeta en los tiempos mencionados, será impedimento para continuar con la promoción. Se realizarán doce trabajos prácticos durante el año y sólo se podrán recuperar (por ausencia o por aplazo) tres, la semana siguiente a la fecha original del práctico a recuperar.
Los exámenes finales serán escritos. Las evaluaciones parciales y las finales se considerarán aprobadas si el alumno responde correctamente por lo menos un 60% de los contenidos evaluados.

En todos los exámenes finales de los alumnos inscriptos como libres, se tomará el presente programa en forma completa.
La modalidad de evaluación se ajustará en todo a la reglamentación vigente.

UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA
FACULTAD DE LENGUAS
SECCIÓN: Español como Lengua Materna y Lengua Extranjera
ASIGNATURA: Lectocomprensión en Lengua Extranjera V
Año Académico: 2016

Cronograma de trabajo previsto:

Se prevee 16 horas cátedra para los 3 primeros módulos del programa, 12 horas cátedra para los módulos restantes y ocho horas cátedra de repaso para cada parcial.

Los parciales a tomar durante el año serán escritos.

Bibliografía Obligatoria:

- Weinrich, Harald. Linguistik der Lüge. C. H. Beck Verlag. München. 2006

- Durante el año lectivo se entregarán los textos con los que se trabajará, así como los cuadros, gráficos y resúmenes correspondientes a cada unidad. El material estará a disposición de los estudiantes en la fotocopiadora al comenzar el tratamiento de cada módulo.
Los alumnos deberán tomar nota de las explicaciones que se den en clase. Estas notas forman parte de la bibliografía y de la carpeta mencionada en la modalidad de evaluacion.

Bibliografía de consulta:

- Herrmann, Karin. Reading German History. Max Hueber Verlag. Ismaning 1992

- Matusch, Petra. (Hrg.), Wie verstehen wir Fremdes? Goethe-Institut München 1988

- Stiefenhöfer, Helmut. Lesen als Handlung. Beltz. Basel 1996

- Westhof,Gerard, Didaktik des Leseverstehens. Max Hueber Verlag. Ismaning 1987

UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA
FACULTAD DE LENGUAS
SECCIÓN: Español como Lengua Materna y Lengua Extranjera
ASIGNATURA: Lectocomprensión en Lengua Extranjera V
Año Académico: 2016

CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES:

Fecha:	Semana:	Módulo:	Obs.:	
21-03	1	1		
28-03	2	1		
04-04	3	1	Entrega notas 1	
11-04	4	1		
18-04	5	2	Entrega módulo 1 – Entrega notas 2	
25-04	6	2		
02-05	7	2	Entrega notas 3	
09-05	8	2		
16-05	9	3	Entrega módulo 2 - Entrega notas 4	
23/28-05	**Semana Mayo**			
30-05	10	3		
06-06	11	3	Entrega notas 5	
13-06	12	3	Repaso - Entrega módulo 3	
27-06	13		Parcial	
04-07	14		Devolución parciales	
11-07	**Receso Invernal**			
08-08	15	4		
22-08	16	4		
29-08	17	4		
05-09	18	5	Entrega módulo 4 - Entrega notas 6	
12-09	19	5		
19/23-09	**Semana del Estudiante**			
26-09	20	5	Entrega notas 7	
03-10	21		Repaso - Entrega módulo 5	
17-10	22		Parcial	
24-10	23		Recuperatorio	
01-11			Firma de libretas	